

**OPIS MODUŁU, PROGRAMU NAUCZANIA
ORAZ SPOSOBÓW WERYFIKACJI I OCENY EFEKTÓW UCZENIA SIĘ**

Nazwa przedmiotu*: Technologie cyfrowe w zawodzie filologa (e)

Nazwa w języku polskim*: Technologie cyfrowe w zawodzie filologa (e)

Nazwa w języku angielskim*: Digital technologies for philologists (e)

Dane dotyczące przedmiotu*:

Jednostka oferująca przedmiot: Kolegium I

Przedmiot dla jednostki: Kolegium I (kierunek germanistyka, studia pierwszego stopnia)

Cykl dydaktyczny: nie dotyczy

Koordynator przedmiotu cyklu: nie dotyczy

Domyślny typ protokołu dla przedmiotu
Zaliczenie na ocenę
Język wykładowy
Niemiecki
Profil
Ogólnoakademicki
Typ przedmiotu
Moduł zajęć kierunkowych

Dane dotyczące przedmiotu cyklu**:

Domyślny typ protokołu dla przedmiotu cyklu
Zaliczenie na ocenę
Efekty uczenia się modułu zajęć
TCwZF_W1 – zna i rozumie fundamentalne dylematy w zakresie korzystania z zasobów internetowych, w tym z narzędzi opartych na sztucznej inteligencji w działalności zawodowej filologa [K_W11]
TCwZF_W2 – ma wiedzę o podstawowych (ekonomiczno-)prawnych oraz etycznych uwarunkowaniach działalności zawodowej filologa ze szczególnym uwzględnieniem zasad ochrony własności intelektualnej i prawa autorskiego podczas korzystania z zasobów internetowych [K_W12]
TCwZF_U01 – potrafi dobierać i stosować właściwe techniki i zasoby cyfrowe w realizacji zadań zawodowych w ramach zawodu filologa [K_U02]
TCwZF_K01 – jest gotowa/gotów do zasięgania opinii osoby prowadzącej zajęcia w przypadku trudności z samodzielnym rozwiązaniem problemów związanych z doбором i stosowaniem właściwych technik i zasobów cyfrowych [K_K03]
TCwZF_K02 – jest gotowa/gotów do myślenia i działania w sposób kreatywny podczas wykonywania zadań związanych z działalnością zawodową filologa [K_K06]
TCwZF_K03 – jest gotowa/gotów do odpowiedzialnego pełnienia ról zawodowych oraz identyfikowania i rozstrzygania dylematów prawnych i etycznych w działalności zawodowej filologa [K_K07]
Przedmioty wprowadzające i wymagania wstępne
Nie dotyczy

Bilans pracy studenta

4 punkty ECTS (100 godz. pracy)

- 30 godz. – w kontakcie, w tym 26 godz. w formie zdalnej (1,5 ECTS)
- 70 godz. – praca własna (2,5 ECTS; przygotowanie do zajęć i zaliczenia oraz wykonanie pracy domowej)

* wypełnia jednostka prowadząca kierunek studiów

** wypełnia koordynator

Szczegóły zajęć i grup**

Wykład

Literatura

Brash B. / Pfeil A.: *DLL 09: Unterrichten mit digitalen Medien*, Stuttgart 2017.

Furgoł, S. / Hojnacki, L.: *Metoda Webquest. Przewodnik dla nauczycieli*, Warszawa 2013.

Grodecka, K. / Śliwowski, K.: *Przewodnik po Otwartych Zasobach Edukacyjnych*, Warszawa 2012 [online:

https://ngoteka.pl/bitstream/handle/item/45/przewodnik_po_otwartych_zasobach.pdf%3Fsequence=5]

Deutschstunde: *Online-Seminare für Deutsch als Fremd- und Zweitsprache* [online:

<https://www.goethe.de/de/spr/unt/for/kur/kos.html>].

Efekty uczenia się

TCwZF_W1

TCwZF_W2

TCwZF_U01

TCwZF_K02

Metody i kryteria oceniania

Metoda: zaliczenie pisemne (jedno podejście)

Kryteria: przedziały procentowe, według skali:

60-67,9% – 3,0

68-75,9% – 3,5

76-83,9% – 4,0

84-91,9% – 4,5

92-100% – 5,0

Weryfikowane efekty uczenia się: TCwZF_W1, TCwZF_W2, TCwZF_U01, TCwZF_K02

W ramach tych zajęć dopuszcza się korzystanie z narzędzi GenAI wyłącznie w zakresie pomocniczym na etapie przygotowania do zaliczenia (np. w celu wyszukiwania oraz gromadzenia informacji). Natomiast praca zaliczeniowa powinna stanowić wyłącznie efekt samodzielnej pracy. Naruszenie zakazu będzie traktowane jako naruszenie zasad uczciwości akademickiej.

Zakres tematów zajęć

Prezentacja i krytyczna analiza zasobów cyfrowych przydatnych w zawodzie filologa:

1. Zasoby online do wykorzystania w procesie uczenia się i nauczania języka niemieckiego
2. Zasoby online do wykorzystania w procesie tłumaczenia
3. Zasoby online do wykorzystania w procesie tworzenia materiałów dydaktycznych
4. Zasoby online służących do komunikacji (konferencje, spotkania, rozmowa etc.)
5. Możliwości wykorzystania „sztucznej inteligencji” i jej potencjał w pracy germanisty
6. Praca z tekstem w programie Microsoft Word oraz np. Textmaker
7. Zaawansowane funkcje programu Microsoft PowerPoint oraz np. Visme, Prezi, Google Slides
8. Wykorzystanie materiałów video i audio na lekcji języka obcego
9. Wyszukiwanie i selekcja informacji w Internecie

10. Słowniki online i narzędzia tłumaczeniowe
11. Zastosowanie wybranych aplikacji np. vocaroo, screencastomatic, coogle, tiny, waklet etc.
12. Platformy edukacyjne
13. Edukacyjny wirtualny spacer
14. Zaliczenie pisemne
Rygory zaliczenia zajęć
Zaliczenie na ocenę
Literatura uzupełniająca
https://www.youtube.com/
Metody dydaktyczne
Wykład konwersatoryjny, wykład kursowy
Metody dydaktyczne – inne
Nie dotyczy

Konwersatoria

Literatura
Brash B. / Pfeil A.: <i>DLL 09: Unterrichten mit digitalen Medien</i> , Stuttgart 2017. Furgoł, S. / Hojnacki, L.: <i>Metoda Webquest. Przewodnik dla nauczycieli</i> , Warszawa 2013. Grodecka, K. / Śliwowski, K.: <i>Przewodnik po Otwartych Zasobach Edukacyjnych</i> , Warszawa 2012 [online: https://ngoteka.pl/bitstream/handle/item/45/przewodnik_po_otwartych_zasobach.pdf%3Fsequence=5] Deutschstunde: <i>Online-Seminare für Deutsch als Fremd- und Zweitsprache</i> [online: https://www.goethe.de/de/spr/unt/for/kur/kos.html].
Efekty uczenia się
TCwZF_U01 TCwZF_K01 TCwZF_K02 TCwZF_K03
Metody i kryteria oceniania
Metoda: praca domowa z wypowiedzią ustną – tutorial do wybranej aplikacji omawianej na zajęciach, wykonany za pomocą rejestratora ekranu, w formie instrukcji obsługi z nagraniem głosowym Kryteria: - Zgodność z tematem i celem projektu – max. 20 pkt - Treść merytoryczna – max. 20 pkt - Multimodalność i integracja środków wyrazu – max. 20 pkt - Poprawność językowa i stosowanie języka fachowego – max. 20 pkt - Aspekty techniczne – max. 20 pkt Przedziały procentowe, według skali: 60-67,9% – 3,0 68-75,9% – 3,5 76-83,9% – 4,0 84-91,9% – 4,5 92-100% – 5,0 Weryfikowane efekty uczenia się: TCwZF_U01, TCwZF_K01, TCwZF_K02, TCwZF_K03 Metoda: aktywność w dyskusji na temat możliwości zastosowania technik cyfrowych do rozwiązania określonego problemu z zakresu działalności zawodowej filologa Kryteria:

- dobór właściwych technik i zasobów,
 - gotowość do zasięgnięcia (w razie potrzeby) opinii osoby prowadzącej zajęcia,
 - kreatywność w planowaniu rozwiązania problemu zawodowego,
 - zgodność proponowanego rozwiązania z przepisami prawa i etyką zawodową,
- Weryfikowane efekty uczenia się: TCwZF_U01, TCwZF_K01, TCwZF_K02, TCwZF_K03

Warunkiem zaliczenia zajęć jest (poza spełnieniem powyższych wymagań) obowiązkowa obecność na zajęciach, zgodnie z § 29 Regulaminu Studiów.

W ramach tych zajęć dopuszcza się korzystanie z narzędzi GenAI wyłącznie w zakresie pomocniczym na etapie przygotowania pracy domowej (np. w celu wyszukiwania oraz gromadzenia informacji). Poza tym praca domowa powinna stanowić wyłącznie efekt samodzielnej pracy. Naruszenie zakazu będzie traktowane jako naruszenie zasad uczciwości akademickiej.

Zakres tematów zajęć

Praktyczne ćwiczenie funkcjonalności wybranych zasobów cyfrowych przydatnych w zawodzie filologa:

1. Zasoby online do wykorzystania w procesie uczenia się i nauczania języka niemieckiego
2. Zasoby online do wykorzystania w procesie tłumaczenia
3. Zasoby online do wykorzystania w procesie tworzenia materiałów dydaktycznych
4. Zasoby online służących do komunikacji (konferencje, spotkania, rozmowa etc.)
5. Możliwości wykorzystania „sztucznej inteligencji” i jej potencjał w pracy germanisty
6. Praca z tekstem w programie Microsoft Word oraz np. Textmaker
7. Zaawansowane funkcje programu Microsoft PowerPoint oraz np. Visme, Prezi, Google Slides
8. Wykorzystanie materiałów video i audio na lekcji języka obcego
9. Wyszukiwanie i selekcja informacji w Internecie
10. Słowniki online i narzędzia tłumaczeniowe
11. Zastosowanie wybranych aplikacji np. vocaroo, screencastomatic, coogle, tiny, waklet etc.
12. Platformy edukacyjne
13. Edukacyjny wirtualny spacer

Rygory zaliczenia zajęć

Zaliczenie na ocenę

Literatura uzupełniająca

<https://www.youtube.com/>

Metody dydaktyczne

Metody dyskusyjne, warsztaty, zajęcia realizowane innymi metodami

Metody dydaktyczne – inne

Metoda projektowa

** wypełnia koordynator